

LA INFORMACION

DIARIO DE LA MAÑANA

TOME USTED

EXTRA Y PILSENER
DE LA VICTORIA

Año IV * San José, Costa Rica, Domingo 5 de Noviembre de 1911. * Número 1181

OBLES CEFALICAS

Cura instantánea del dolor
... de Cabeza...
BOTICA FRANCESA

Homenaje á El Salvador



Lic. don Nicolás Oreamuno
Secretario de Guerra



D. don Juan Gaspar Stork
Obispo de Costa Rica



Lic. don Alejandro Alvarado
Presidente de la Corte Suprema de Justicia

UN siglo hace hoy que en El Salvador, un grupo de patriotas que no medía la pobreza de su número sino la grandeza de su anhelo, lanzó á los aires el grito de independencia. Aquel grito despertó á todos los pueblos



Lic. don Ezequiel Gutiérrez
Presidente de la Cámara



Don Felipe J. Alvarado
Secretario de Hacienda

dorables y avivó el celo y entusiasmo de los despiertos; aquel grito fué una hermosa lección, fué el germen de la libertad que se desarrolló fecundo en todos los corazones y que de avance en avance, nos llevó á la definitiva conquista de la autonomía.

De esa lección, fueron maestros don Manuel José Arce, el doctor Deigado y los compañeros que con ellos escalaban la gloria por las sendas del sacrificio y que se hicieron conmovedores héroes, dignos de los héroes que consagran su inmortalidad.

Y El Salvador fué la escuela donde nuestros mayores aprendieron la sublime enseñanza:

Esto no lo olvidan los centroamericanos: por eso hoy en todos los pueblos



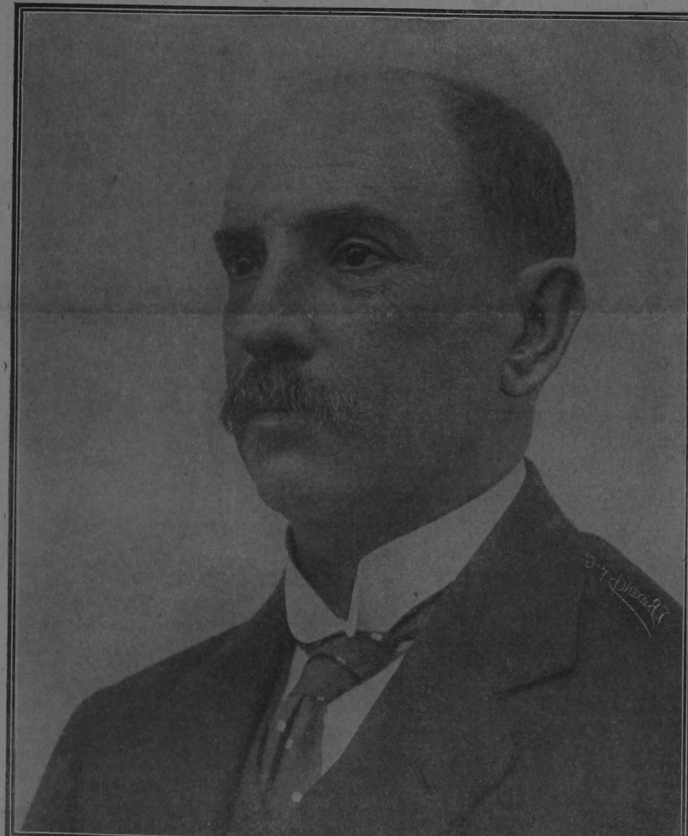
Lic. don Carlos María Jiménez
Secretario de Gobernación

del Istmo se celebra con regocijo este día y por eso las hermosas delegaciones han ido á la capital á rendir el homenaje á ese noble pueblo y á renovar en el altar primitivo de Guacacáan los votos solemnes hechos un siglo pronunciados.

Hoy, bajo una sola tienda, se reúnen los representantes de las cinco tribus: es una fiesta de alegría y de fraternidad en que todos, al cabo de un siglo, se contarán su historia y en que El Salvador tendrá la satisfacción de apreciar los frutos de la simiente que



Don Joaquín Fernández Montefur
Miembro Particular del Sr. Presidente de la Rep.



Licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno
Presidente constitucional de la República de Costa Rica

Fot. y Grab. de LA INFORMACION

LOS EMANCIPADORES

Tués á hijos de El Salvador, hace un siglo, despertar el alma centroamericana y señalarle el rumbo de sus destinos. Su acción pareció insignificante; la de una piedra que cae en el mar, arruga un momento la superficie, y desaparece, sin alterar el movimiento irreparable de las olas. Así lo pudieron creer quienes apresaron á José Manuel Arce, Celia y otros compañeros de aventura.

Pero no; aquello no fué el caer de una piedra en la onda; aquello fué más bien como el acto, en la apuradísima inmediatez, de oprimir el botón por medio del que se libera una gran corriente eléctrica, la cual, á gran distancia, hace volar la misma carpa y con ella noscá el parecer indiscretales. Si, el gesto, á pre-

mera vista sin potencialidad, de los conjurados del 5 de noviembre de 1811, hizo explosión formidable en 1821, y de aquella explosión, surgió triunfante y definitiva la independencia centroamericana.

Cuando en la oscuridad de la noche Rodrigo de Yriarte, sobre el puente de la corrala colombiana La Peña, vio aparecer la realización del ensueño que empujaba, como viento irresistible, aquellas frías nubes, fué su suerte gritar antes que nadie "¡libertad!". Así también, en la oscuridad colonial, fué la suerte del Padre Malitos Delgado, el llevar los contornos de la tierra firme de nuestra autonomía, á que estos pueblos eran empujados por su destino.—entornos vacilantes ó confusos para sus contemporáneos,

claramente distintos para A.—gritar, el primero, "independencia y libertad".

Atalaya serena á aquellos presenciosos que nuestra piedra allá luego viera tan sólo sus penalidades por la causa santa de los pueblos, sus acciones desinteresadas y generosas y que nuestros recuerdos y nuestra gratitud forman, en torno de sus ostac y las de los emancipadores del año veintuno un nudo que no se amortigie nunca, como si fuera hecho con la luz de las cinco estrellas azules de Centro América, que merced al acto creador de aquellos próceres, brillan desde entonces en el cielo de la historia, con fulgor que según nuestros corazones, habrá de ser eterno.

RICARDO JIMÉNEZ

Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, COSTA RICA.



Don Roberto Brenes Mesén
Subsecretario de Relaciones Exteriores.

con mano generosa derramaron sus héroes en el solar centroamericano.

EL Gobierno y el pueblo de Costa Rica hacen suya hoy la gloria del Salvador. Las fiestas como celebramos este aniversario son las alegrías del hermano que sabe y ama la gloria del hermano: es el cariño que estalla en músicas y en canciones y en discursos, porque es muy grande y no puede estar quieto y silencioso en el corazón.

El himno salvadoreño que entusiasmó á los costarricenses tanto como el suyo propio; los orfeones que cantan el Himno de la Libertad; los héroes que llevan sobre sus corceles le-



Ing. Enrique Jiménez Núñez
Subsecretario de Fomento

levantados en alto los pendones; los ciudadanos que portan los hachones encendidos que dan luz y dan calor, todo dice que este día el regocijo nuestro es inmenso, que el modesto hogar costarricense está celebrando la gran fiesta de la fraternidad.

QUE varan hasta El Salvador los ecos de todos estos regocijos y de estas músicas y de estas alegrías del pueblo costarricense, que son testimonio de un cariño que como nudo con nuestro ser mismo, es inextinguible; y quiera el destino que dentro de un siglo, siempre libres y prósperas estas tierras, puedan los que nos sucedan bendecir nuestra centuria, como nosotros bendicimos á los patriotas de ayer.

Notas varias

La Secretaría de Fomento comisionó al Ingeniero don Carlos Iglesias para que fuera á San Lucas á practicar todos los estudios necesarios, é informare acerca de las causas que motivan la falta de agua en los pozos de aquella isla y que diga el procedimiento que á su vez más convenga.

El señor Iglesias al regreso de su viaje y después de un detenido estudio, ha recomendado las bombas de aire caliente, marca "Reco Orics".

Se esperan dos locomotoras Borsig que llegarán en estos días para el Ferrocarril al Pacífico. Con ellas vienen certificados del Ingeniero Inspector de los caminos de Hierro del Estado de Prusia, que confirman el buen resultado de las pruebas que se hicieron con aquellas locomotoras antes de mandárlas.

En el vapor español que llegará en estos días á Limón, vienen dos palomas mensajeras para cría pedidas por don Miguel Borrás á España con el fin de mejorar la raza.

Siete mil ciento noventa y siete colones setenta céntimos se invertirán durante el mes pasado en el tráfico de trenes, acacias y telegramas del Ferrocarril al Pacífico: C. 2.715.40 en el taller de San José del 16 al 31 de octubre, C. 684.40 del 22 al 28 y C. 145.997.50 durante la misma semana del 22 al 28 en pago de planillas de jornales.

La Secretaría de Fomento concedió ayer un auxilio de C. 400.00 á la Municipalidad de Desamparados para que los invierta en el arreglo del camino entre el distrito de San Cristóbal de aquella jurisdicción y el Corralillo.

El Auxillar del Departamento de la Dirección General de Obras Públicas, don Miguel Molina, presentó ayer á este cuerpo el presupuesto relativo á la reparación del camino de Nicoya al Puerto de Jesús y Puerto Humo.

Calcula el valor de esos trabajos en C. 2,548.00.

Legación de Costa Rica á las fiestas del Centenario Salvadoreño



Don Alberto González Lahms, Ataché



Licdo. Manuel Castro Quesada, Ministro



Presbítero Andrés Vilá, Ataché



Don Francisco Caberas, Secretario

Se fijan fechas para las fiestas de Puntarenas

Comisión organizadora

(POR TELÉGRAFO)

Puntarenas, 4.

La Municipalidad fijó para las fiestas cívicas de este puerto, los días 18, 19 y 20 de enero del año entrante.

La Comisión de Fiestas quedó organizada así: Enrique Mc Adam, Uladislao Guayvará, Juan Saxe, Martín Castillo, Jermiro Cardona, Lorenzo Ganesa, Víctor Góngoles D., Napoleón Soto, Alejandro Molina, León Guerra, Roberto Rohmoser, Héctor Guayvará, Max Rudin, Benjamín Escalante, Marcelino Losilla, Antonio Alvarez y Teodomiro Acuña.

CORRESPONSAL

El cartel en alto

(POR TELÉGRAFO)

Guápiles, 3.

El «Jockey Club» de Guápiles sostiene su reto hasta el 10 del presente y no aceptará ningún desafío sino en las condiciones del reto.—«Jockey Club» de Guápiles

Nota política

De Heredia nos escriben: «Circulará una invitación á una reunión política que se prepara para uno de estos días, con el fin, según se me asegura, de formar una lista, dicen unos, de abstencionistas y adunan otros que con candidato ya designado, reunión á la que solamente asistirán gentes de alguna importancia y gamonales de pueblo. Se me dice, además, que esa reunión es provocada por el señor Solera».

Delegaciones de Costa Rica á los Congresos que se inaugurarán hoy en San Salvador



Licdo. don Ernesto Martín, Delegado por la Escuela de Derecho



Don Elías Granados, Delegado de la misma Escuela

surte á los lavaderos del antiguo Bastro, únicamente de noche, cuando no estén en servicio los lavaderos y siempre que dicho señor Keith recomende al Guarda de dichos lavaderos para que haga el servicio indicado, corriendo los gastos por cuenta del interesado.

Se accedió á la solicitud de los vecinos de colección, para establecer un canal de cañería del tubo que surte de agua al Matadero.



Licdo. don Alonso Pérez, Delegado de la Escuela de Farmacia



Don José Santos Zepeda, Delegado por la Escuela de Farmacia



Doctor Carlos F. Valenzuela, Delegado de los dentistas

Se autorizó al Procurador para que gestione la despropiación del terreno necesario para la construcción de la Avenida 11 Este, de propiedad de don Isidro Marín Calderón, por no haber sido posible entrar en arreglo con dicho señor.

Se comisionó á los Regidores González Soto y Soto Quirós, para que se entiendan con don Tobias Solís, sobre la compra de varios lotes de terreno que se necesitan para la apertura de varias calles al Este de la ciudad.



Doctor don José María Barriónuevo, Delegado por la Facultad de Medicina

Acuerdos de la Municipalidad

La Municipalidad, en sesión que se celebró antier noche, tomó estos acuerdos: Se autorizó al señor Gobernador para que pague al doctor Vello el sueldo de Médico del Pueblo del Circuito Oriental, mientras dure la ausencia del doctor Barriónuevo.

Se dispuso abrir la calle 18 Norte, y 13 Este, en Hitón de Cubillos, y al mismo tiempo se comisionó al Gobernador y Regidor Soto para que entren en arreglo con los propietarios de los terrenos que se necesitan para la apertura de dichas calles.

Se concedió una paja de agua al señor don Fernando Ferrández y Caridad y de Fonseca, propietarios en la Avenida 12 Este.

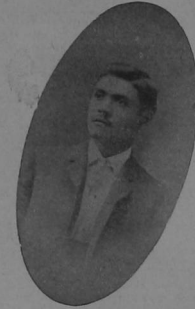
Se accedió la solicitud de Mr. John M. Keith para que se le permita tomar con un tubo de media pulgada el agua que



Don Juan Ramón Bonilla, Delegado Obispo



Don Gerardo Matamoros, Delegado Obispo



Don Leimes Suárez, Delegado Obispo

Teatro Variedades Siguen las fiestas de El Salvador

Hoy domingo, grandioso matinee con doble programa á igual precio. Los señores García Soler ejecutarán la graciosa murga mejicana y el trío Lara brillantes y lujosos bailes.

Por la noche se tocarán los himnos nacionales de El Salvador y Costa Rica y se representarán comedias sin apuntes por la Compañía Infantil y originales bailes por los Lara.

El expendio se abre á las ocho de la mañana para evitar, en lo posible, las grandes aglomeraciones, al comenzar las tardes.

Butacas ó lonetas..... 50 céntimos
Galería..... 25 »

Nuevo médico

La Facultad de Medicina, en sesión que libró anteaño noche, acordó incorporar á la Facultad, por unanimidad de votos al Dr. don Ramón Rodríguez Sans, médico-cirujano de la Universidad de Valencia (España) para que pueda ejercer en esta República la profesión.

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

Serie 285 para el 3 de Diciembre de 1911

Emission de 25,000 billetes, a \$4-00 cada uno, divididos en cuartos y octavos, de \$1-00 el cuarto y 50 céntimos el octavo

¢ 71,160.00 en premios

1 premio mayor de \$25,000.00	1 premio mayor de \$10,000.00	2 premios de \$5,000.00	4 premios de \$2,500.00	10 premios de \$1,000.00	20 premios de \$500.00	40 premios de \$250.00	80 premios de \$125.00	160 premios de \$62.50
10 aproximaciones al primer premio	20 aproximaciones al primer premio	40 aproximaciones al primer premio	80 aproximaciones al primer premio	160 aproximaciones al primer premio	320 aproximaciones al primer premio	640 aproximaciones al primer premio	1,280 aproximaciones al primer premio	2,560 aproximaciones al primer premio

NOTA: La venta en la Tesorería de los Billetes se adelantará con el 10 por ciento de descuento.

ZAPATERIA ELIAS SANCHEZ A

SAN JOSE, 7.º SORTEO
OBSEQUIADOS
Victor Rojas, Melán Mondragon, Benigna de Echevarría, David Lario, Ramón Aguilarr F.

CARTAGO, 8.º SORTEO
Alfredo Valerin, Alfredo Piedra.
Agentes en San José: Daniel Barralón, El Agente general en Cartago: Juan R. Alfaro.

LAS ALMORRANAS

Son curables en pocos días con la famosa **Pomada de Juan Vargas**

Usela Ud. si la necesidad o recoméndela al amigo que las padecía y se convencerá de la bondad del medicamento.

De venta en la Botica de Moricono Jirivenez, San José, y donda Guier Hnos. en Cartago. 1911.

EL CENTENARIO SALVADOREÑO

No resultará tan espléndido como los bellos tapices de un solo medallón, especiales para muebles Luis XV y Luis XVI, está gobernil, de última novedad, que acaban de llegar á la

Tapicería Hispano-Francesa

No olvidar que en esta Tapicería se fabrican ricos cortinajes y colgaduras, y q' hay gran surtido de muebles y cuadros. Colchones para todos los gustos y todos los bolsillos.

Se solicita cordialmente una visita á los talleres.

FERRAT Y LECUONA
Calle de la Estación, frente á La Cabaña. 1911.

AMORTIZACION 64

El domingo próximo pasado obsequiamos con un traje á cada uno á los señores

AMORTIZACION N° 64 de \$ 4-00

Emilio Sáenz	Tres Rios
Isidoro Chavarria	Tres Rios
Roberto Herrera	Aitajuela
Enrique Rodríguez	Aitajuela
Francisco Rodríguez	Heredia
Manoel Muñoz R.	Heredia
Francisco Muñoz G.	Limon
Victor Cortez	Limon
Imanol Ferraz	Puntarenas
Alberto Young	Cartago
Marcos Gómez	Cartago
Jesús Castro	Cartago

AMORTIZACION N° 28 de \$ 6-50

Arcadio Montero	Aitajuela
Isidoro Chavarria	Puntarenas
Erasmillo Calvo	Puntarenas
Baldemar Salgado	Sio. Domingo
Sra. Julia de Doustrel	Sio. Domingo
Baldemar Salgado	Sio. Domingo
Marcos Gómez	Aitajuela

SASTRERIA Londres y Paris

Visitors to San Jose

Will do well to inspect the HOTEL DE SAN JOSE before locating anywhere. It is situated one block from the Cathedral, in the center of the city, has large, clean, well-ventilated rooms, an excellent table, and every effort is directed toward making satisfactory the stay of guests.—22

ALMACEN DE GRANOS
Tabaco del General y Virginia
Tomás Fernández Hno.

Para Señoras
Cortes para vestidos de lo más elegante y nuevo

LANAS Y SEDAS
Fustanes de toda clase • Corsés • Perfumería

Wm. Mc. Kinnon and Co. Ltd.

Aberdeen, Escocia FABRICANTES de MAQUINAS

PARA
CAFE, AZUCAR, ARROZ, CACAO,
y de toda clase de maquinarias para instalaciones eléctricas, y de instalaciones á vapor y fuerza de agua

Los señores Koberg & Echandi tienen, DEPOSITO PERMANENTE de las principales máquinas y repuestos de los fabricantes mencionados.

Brenes y Co., Agentes

La salud de los enfermos

consiste en el fiel despacho de las recetas del médico. Para ello acudid á la

BOTICA UNIVERSAL

esquina S. O. del Mercado (cerca de la Proveedora) y quedarán satisfechos.

CAMBIO DE PROPIETARIO * TODO REFORMADO
PRECIOS MODICOS
Renovación constante de mercaderías

EMPRESA DE CARRUAJES



En servicio 15 COCHES grandes y cómodos
Números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10
TODOS CON LLANTAS DE HULE

4 LANDEAUX nuevos de lujo con elegantes caballos para fiestas, matrimonios, bautizos, paseos, etc.
***** PUNTUALIDAD Y BUEN SERVICIO *****

LA MODA Eduardo Bengoechea

Esta Sombrereria ha recibido ultimamente un variado surtido de articulos del ramo, que está realizando á precios sin competencia, entre ellos los siguientes:

Sombreros adornados para Señoritas, niñas y niñas
Formas de paja varias clases y estilos
Corras de cuero para hombres y niños
Variadísimo surtido en sombreros de paja para hombre
Casos blancos de corcho y de fiello
SOMBREROS DE PITA desde 15-00 á 100-00 colones cada uno
Próxima á llegar la nueva remesa en Sombreros de fiello suaves y duros caso redonda, formas modernas de las marcas
BORSALINO Y STETSON

CHINCHILLA Furniture Factory

Don't forget to come and see me whenever you want a fine piece of furniture, I am the only Costa Rican that has ever been working abroad and know every-thing in the furniture making.

Address: -South Side of the French Drug -Store, 1911

COGNAC OTARD

OTARD - DUPUY - COGNAC - FRANCIA
Los conoedores lo juzgan como el más fino y el más delicado
Se vende en todas partes

R. Cañas & Cia.
SAN JOSE
Avisan á su clientela de harina **LA CRIOLLA** que el precio de ésta subirá 25 cént. en quintal del 5 de noviembre próximo en adelante.
San José, 25 de Octubre de 1911.

RESTAURANT COLON CANTINA LA RAMBLA

El 12 de Octubre se abrió al servicio público y para todas las clases sociales, estos nuevos salones, en donde tanto el Restaurant como la Cantina estarán atendidos por un personal selecto, por su cultura, decencia y buen trato.

Habrá música todas las noches por una magnífica orquesta
No olvidar que ese día se puede ir á estrenar un lugar de diversiones tan lujoso y tan decente como no hay otro en la República y donde todo el mundo será cordialmente recibido.

200 varas al Oeste de la Violeta, Calle Central ó de la Sabana

Las últimas Novedades Parisienses

En cortes de vestidos y Pasamanerías
Formas de Sombreros para Señoritas y Niños
Flores y Plumaz, acaban de llegar á
EL IRIS de E. Velázquez C.
***** SAN JOSE ** Apartado 115 *****

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES
INAUGURACION DE UNA NUEVA LINEA ENTRE PUERTO LIMON, COSTA RICA Y NUEVA YORK

Con los nuevos vapores CARRILLO, TIVIVES Y SIXAOLA esta Compañía establecerá, á principios del año entrante, una línea directa entre Puerto Limón y Nueva York, con escala en Colón y Jamaica.

Los vapores son nuevos y del tipo de los que actualmente corren entre Nueva York y Colón, de 5000 toneladas cada uno CON ACOMODACIONES LUJOSAS PARA CIEN PASAJEROS DE PRIMERA CLASE.

La Compañía solicita á los importadores, que don órdenes á sus correspondientes en Nueva York y Europa para embarcar sus mercaderías por esta nueva línea que garantiza servicio regular semanal y pronta entrega de la carga en esta.

Además, y EMPEZANDO CON LA SALIDA DE PUERTO LIMON, ENERO 22, la Compañía puede recibir CAFE y OTROS ARTICULOS para Nueva York y Puertos principales de Europa, bajo las mismas condiciones que rigen ahora por otras líneas, y solicita á los embarcadores, que despachen sus productos por esta ruta.

TARIFAS DE FLETES y PASAJES se publicarán oportunamente.
Para más detalles, diríjense á las oficinas de la Compañía en San José ó Puerto Limón.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

BOTICA ALEMANA LIC. ALONSO PEREZ CALVO

La BOTICA ALEMANA, ofrece al público un surtido completo de Drogas, puras y Medicinas de patente, y su propietario dedicará especial atención al correcto y garantizado despacho de recetas, para lo cual cuenta con siete años de práctica en la profesion.

Esta nueva farmacia se ha establecido en el espacio local de don Max Kepfer, situado en la avenida Central Este y calle 9.ª Norte, al lado de la fábrica de muebles de don Jorge Morales Bejarano.

La Fama

HERRERO HERMANOS

Para Caballeros
Camisas francesas y americanas • Corbatas
Ropa de punto, Seda y lana • Calcetines
Capas, sobretodos y paraguas Ingleses de puño elegantísimo.

AVISOS DE OCASION

SE ALQUILA una casa bonita, cómoda y barata. Informes en la oficina de Francisco Forata. 4-10 v.

VENDO en Heredia una casa de habitación muy cómoda y bien situada a cinco varas del Ferrocarril por la calle de la plaza del Mercado. R. CHEVÉ MEZA. 2-1 m.

DEL 1º de Noviembre en adelante se alquila una casa nueva contra tenedoría cómoda para el Boticario, situada en la avenida 15, 25 y 35 de Heredia. Para más detalles comunicarse con doña Caridad y de Ponceda en los teléfonos de Carli. 11-8 v.

VENDO diez vacías de buses de los cuales hay diez en buenas para arrancar los ma. Hará buen negocio el que las compre, ya sea función de aserradero ó que tenga compra de modernas R. BARTU, Croquis. 11-15 v.

GRATIFICACION dada el que me solicité de caballo o por relinco cuando, también me solicité de pastoreo y de ganadería y me se me permitió de mi poder en Alica. ANGELO RIERDONO. 2-1 m.

SE ALQUILAN los sitios de la casa que está situada a 20 varas al Este del Parque Central contiguo a la tienda de los señores Letra, Schneiderer con doña María Alvarado, calle de la Iglesia. 2-15 v.

CASA CONTRA TEMPLEOS se alquila el terreno para familia de 6 ó 7 personas. Para informes en estas oficinas. 13-6 v.

CON FACILIDADES para el pago, vendo varios lotes de terreno, situados en San Francisco de Mata Bodeón, considerado como el mejor más reciente San José. 11-1 m. G. RICHMOND.

Agencia de Empleos y Comisiones de TRIVIÑO Y Co.

Nos encargamos de toda clase de comisiones comerciales al ramo.

Tenemos el honor de avisar al digno público que las suenas con sus órdenes, que **NO TEMAMOS SUCURSALES** ni nos equivoque con algunos vales.

¡No admite competencia la AGENCIA DE TRIVIÑO!
No olvidarse! 15 varas al Oeste de la Botica Francosa, casa de don Jesús Costa. 4-1 m.

OBSEQUIO número 43 A MIS CLIENTES

Pueden obsequiarse los señores:

Vicente Palavicini, Flor Mata, David Chacón, Ramón Gómez, Pablo Meléndez (de Santiago), Joaquín Arce (de Domingo).

Carte de galles
Federico Arias—Carli.

Carte de chales
Francisco Bascón—Egarrá.

Pueden suscribirse en mi sastrería ó con mis señores: Matías Bascón, Sosa Cruz, Filadelfo Orusco, Nicora, Anso Mº Sancho, Cárdenas, Arcadio Rodríguez, Santos Domínguez, Abelardo Rojas Muñoz, San Pedro del Huelmo, José Morales, Pascual, Daniel González, Alexander, Artísticas Malacitano, Lopera, Simón, Efraim, Juan José, Pedro Rodríguez, Guadalupe, José Mº Vega, San Vicente, Abel Rodríguez, Jacinto, Elvira Arias, Ana, Nereydración, Eduarda, Pedro Urdila, Santa Mª Dicks, Hector Guayana, Párramos, Jesús V. Gomez, Juan Vitas, Aristides, Haldo, Lopera, Manuel Gómez, Mirella, San Ramón, Herón, Bastos, Calix, Juan F. Vargas, Zarcos, Ernesto Ramirez, San Joaquín Rosendo Rodríguez, Alajuela.

Se solicitan agentes

Sastrería de Ricardo Muñoz
50 v. al N. de Catedral. Calle Central
Aspiro órdenes por correo.—Ap. 435



WILHELM RIEGER
Francfort, s. M.—PARIS



Es la CARACTERISTICA de toda persona juiciosa y razonable, SABER ELEGIR el lugar donde comprar sus artículos, tanto más cuando se trata de MUEBLES que deben ser de

La mejor calidad * Irreprochable belleza
Precios relativamente bajos

Y es una verdad, como la "Ley de gravitación" que el **Bazar de San José de J. R. Mata** sostiene en la mayor altura estos lemas que no le permiten comp-tencia alguna.

Damos facilidades de PAGO con buena garantía, ó sin ella, a personas de reconocida responsabilidad.

En todo caso, tratamos siempre de que **NUESTROS VISITANTES** salgan de nuestros ALMACENES, lo más **COMPLACIDOS** POSIBLE.

INYECCION FLORES

Curación rápida de la gonorrea en 8 días la conseguirá Ud. en la Botica Universal y Farmacia Occidental. 10-alt.

SOLUCIÓN (EMULSION) 'KEPLER'

(Materia de Fibra)

Este notable alimento empieza a curar enriqueciendo la sangre y restaurando la vitalidad. Forma carne sana y muscular más rápidamente que cualquier otra combinación conocida.

En todas las Farmacias
BURROUGHS WELLCOME and CIA. LONDRES

CURA LA TISIS
En sus primeros Periodos



ALL RIGHTS RESERVED

El Aserradero Alpizar

situado 300 varas al Este de la Estación del Atlántico, ofrece sus servicios al público. Para informes con don José Hernández, en el aserradero ó con don José Esquivel Sáenz en la ciudad. 12

HOTEL IMPERIAL
Servicio esmerado
Bar Americano • Restaurant de primer orden
Pronto se abrirá el gran salón comedor único en la República.

IMPERIAL HOTEL
First class only
American and European plan • American Bar

IMPORTANTE

Hasta segundo aviso los precios de nuestro **AZUCAR de FAMILIA** de la acreditada marca "**Federico Tinoco**" serán los siguientes:

Azúcar de 1º a 6º 16-00 el quintal neto
> 2º >> 14-00 > >>
> 3º >> 12-00 > >>

5 0/10 de descuento sobre órdenes de 10 quintales arriba

NOTA: Avisamos a nuestra clientela que las órdenes de azúcar que tengan a bien conarnos quedan sujetas a las fluctuaciones del mercado, y el precio será el corriente del día del despacho de la orden.

LINDO BROTHERS
W. STEINWORTH Hnos., AGENTES

Cementerio General

Para evitar perjuicios que en años anteriores se han hecho en el Cementerio por personas encargadas de pintar las bóvedas, la Junta de Caridad ha dispuesto que todos los pintores que estén encargados para hacer trabajos de pintar ó arreglo de mauseos deben concurrir a la Tesorería de la Junta a fin de obtener un permiso especial, sin cuyo permiso no se permitirá hacer ningún trabajo.

También se pone en conocimiento del público que es prohibido cortar las flores y arrancar las plantas. Las personas que cometan esos abusos se exponen a ser entregadas a la policía. 8 m.—1

LA MODELO

Gran fábrica de muebles y espejos movida por fuerza motriz
TRABAJOS DE TALLA

Especialidad en toda clase de muebles finos contruados de las mejores maderas
TRABAJOS ARTISTICOS • PRONTITUD Y ESmero EN TODOS LOS ENCARGOS
SANTOS PENON & HNO.
Frente a la Imprenta del Comercio #Apartado 36


Unicamente las auténticas

Tabletas Bayer de Aspirina

aseguran a Vd. eficacia absoluta y cura segura en los casos de reumatismo, dolores de toda clase y resfriados.

Se deshacen fácilmente en el estómago, y no pesan en él como las imitaciones, que muchas veces dan lugar a accidentes tóxicos.

Según exactamente las indicaciones que acompañan a cada tubo original con la cruz Bayer.




Mixtura Anti-malaria
Específico contra las fiebres palúdicas

Especialmente beneficioso en casos de Fiebre y Calenturas ó cualquier forma de Paludismo. El mejor remedio para curar y prevenirse de las siguientes enfermedades:

Paludismo ó Malaria. Fiebre intermitente ó Remitente; Calenturas de la Costa; con ó sin Fiebre; Anemia, Neurálgia, dolor en el brazo ó hígado ó otros desórdenes de carácter palúdico.

Mixtura Anti-Malaria obra de un modo suave y agradable en el hígado é intestinos, ataca directamente y ayuda al organismo a eliminar el germen de la enfermedad.

Mixtura Anti-Malaria es un poderoso tónico y reconstituyente; aumenta el apetito, favorece la digestión y conserva el estómago en estado sano.

Usted puede curarse ese paludismo
No se demore hasta perder la esperanza de una curación

Compre un frasco hoy.
No acepte ninguna otra sino la legítima - - - **ANTIMALARIA**

De venta en las principales Farmacias y Droguerías. Depósito en San José.—Botica Francosa y Oriental.

AGENTES:—En Entrada: Pipa & Co. En Puntarenas: Masal J. Güille & Co.—Depósito en Alajuela: Botica del Mercado

El día de gloria de la Patria salvadoreña

Discurso pronunciado en la manifestación de anoche por D. Octavio Castro S.

Símbolos:

La Patria Centroamericana celebra hoy el más grande acontecimiento que registra su Historia. Se conmemora aquí el grito de Libertad lanzado patrióticamente, llena el alma de las bravas esperanzas de redención por una legión de héroes ciudadanos acendillados por el Padre Matías Delgado, Padre Nicolás Aguilar y Licenciado Manuel José Arce, en la Plaza de San Salvador en la alborada del día 5 de Noviembre de 1811. Buscaban estos preclaros varones, rebosantes de nobleza y rebeldía magnánima, ardiendo sus espíritus en ese fuego sagrado que se llama patriotismo, algo grande, sublime, por lo que han peleado los pueblos todos, desde los comienzos de la civilización; buscaban la libertad, la libertad santa que había sido escrita con sangre de divino dolor en la cumbre luminosa y sagrada del Génesis hacia disolverse siglos. Buscaban la libertad que todo lo purifica y todo lo engrandece, por lo que han perecido millares de hombres que hubieron de preferir desaparecer heroicamente en los campos sangrientos del combate, antes que ser esclavos sin nombre, sin honor y sin patria.

Oh libertad siempre amada! Oh sublime anhelo que has inspirado los más crecidos sacrificios a los ejércitos que han luchado por tí; que has producido los más excelentes pensamientos y bellos poemas a los poetas cuando han abierto el arca de oro de sus coronas para cantarte; que has inundado de difanas claridades el alma de los artistas sagrados y de los luminas con el fatal resplandeciente de tus dones haciéndolos anistar también!

Oh, tú, que descendes como rayo de luz sideral, penetras en el alma oscura de los pueblos victimados en la inconciencia y los ilumina con el fatal resplandeciente de tus dones haciéndolos anistar también! Tú, que has regalado de mártires y de héroes a la tierra, toda y que has grabado sus proezas y los fulgores de sus pensamientos en la mente de los pueblos y en las páginas de la Historia, —templad nuestros corazones con las aristas de tus virtudes infinitas, para armarte y defenderte a costa de todo sacrificio, de tus eternos enemigos, que como brutos hambrientos abelian sus encorvadas garras en los abruptos peñascos de su conciencia. No limites para despedirte sin conciencia.

Los pueblos para ser grandes necesitan ser libres, pues sin libertad no hay progreso posible en ningún género de la actividad humana. Por eso, señoras cada día vez más libres; rompamos con nuestro brazo poderoso todas las cadenas que aún oprimen la energía social e individual de las varias de sus manifestaciones; rasguemos la oscura niebla que envuelve nuestro pensamiento; destanemos el velo negro de las malas pasiones, de los prejuicios y de la ignorancia; seámos primeramente libres de verdad, y luego añadamos con nuestras propias virtudes el alcazar de nuestras instituciones.

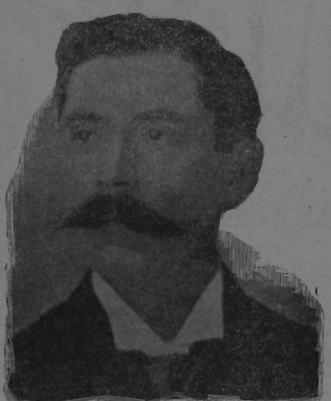
Si libertad es lo que al orden social y político se refiere no puede haber República, pero también la República es un mito si no es sostenida por la virtud de los ciudadanos, y la imposición de tan sagrado deber es el más alto triunfo de la Democracia en lo que tiene de aspiración sublime por una fraternidad cada vez más cumplida en la evolución de los tiempos.

Amemos, pues, la libertad porque ella es la fuente de todo bien, arroyo inagotable de toda dicha, estrella de luz y armonía que bañó con sus reflejos la frente augusta de nuestros Próceres de 1811 y 1911.

Arbol fecundo bajo cuya sombra generosa se han consolidado nuestras instituciones y fortalecido nuestra autonomía. ¡Viejó glorioso centro de curvas ramas perfumadas arrancaron sus lanas vengadoras nuestros héroes inolvidables que con Juan Rafael Mora se batieron en Santa Rosa, en Rivas y San Juan en 1850 para asegurar esta patria y este templo é inmaculado Hogar que tanto amamos.

Mágico sol que inspiró al humilde soldado de Alajuela, Juan Santamaría su inmortar la raris mágico sol que incendió su tea fulgurante con la que el bravo Héroe rindió glorioso tributo á la Diosa Patria, cayendo á las plantas de ésta, lleno de inmensurable fama, coronado por los resplandores del recuerdo de la gratitud eterna.

Ved, pues, el motivo principal de esta esplendente fiesta del patriotismo centroamericano: tributar un solemne homenaje á la libertad, hoy que se cumplen cien años de haberse proclamado sus beneficios, á despecho de todas las opresiones y de todas las tentativas de guerra perfumadas arrancaron sus lanas vengadoras nuestros héroes inolvidables que con Juan Rafael Mora se batieron en Santa Rosa, en Rivas y San Juan en 1850 para asegurar esta patria y este templo é inmaculado Hogar que tanto amamos.



Don Manuel Enrique Araujo, Presidente de El Salvador

supo también tener una alma grande y abnegada, llena de dulzura y carillo que conueta y enjuga lágrimas para cubrir con su heroica bandera estrellada de azul y blanco los hombros casi desnudos de su hermana Costa Rica, cuando la hora aciaga de la desgracia cual temosa ave de dolor tendió sus anchas alas negras sobre nuestro suelo infortunado.

Por eso, el pueblo de Costa Rica en quien siempre han palpitado sinceras las más estrechas relaciones de fraternidad con El Salvador se asocia á su alegría y hace suyas las horas de júbilo y legítimo regocijo que la recordación del 5 de Noviembre de 1811 despertó en el alma del pueblo salvadoreño, ese pueblo modelo de gentileza, dignidad y trabajo.

Centroamericanos:

Hoy que celebramos entusiasmados el Centenario del primer movimiento libertario de nuestra madre España, ofrecémosle á la deidad de la patria común, solememente, con la mano puesta sobre nuestros corazones, desterrar de nuestro organismo el germen morboso de las revoluciones de las guerras fratricidas, de las tiranías vulgares y sombrías, buscando el retlado de la paz, no la de los seculares que devoraron los guanacos, si nó la

que es fruto de la libertad y la justicia, el orden y la paz.

De ese modo llegaremos á la más alta cumbre de nuestros ideales a crear nuevas



El Cónsul General de El Salvador en Costa Rica, don Gregorio Martín C.

no pendén de paz y de trabajo para que nos sorprenda la aurora del día 15 de Setiembre de 1921 en el abrazo cariñoso que

han de darse nuestros cinco pueblos hermanos, unidos y cubiertos bajo el pálio de una sola bandera blanco y azul, como estábamos cuando nacimos á la vida independiente el 15 de setiembre de 1821.

Ahí—pero que esta unión sea efectiva por nuestras propias necesidades comerciales y por el intercambio armonioso de las ideas, cuando las prácticas republicanas y democráticas sean un hecho cumplido, y la justicia y el derecho sean el heroico resultado de ellas en todas estas sesiones; cuando haya desaparecido los odios profundos de nuestros partidos egoístas y mezquinos; cuando concilya todo recelo y rivalidad de nuestra vida; cuando sobre los acerados rieles corra veloz la locomotora rompiendo con el grito de su formidable pulmón, el silencio místico de nuestras selvas vírgenes y solía á las alturas infinitas de nuestro espléndido cielo tropical, en caprichosas espirales, las oleadas del humo de su chimenea, cual si fuesen el necesario con que el título de la civilización consagra la unión de las almas y de los honrados esfuerzos de cinco pueblos hermanos llamados á una futura grandeza y redención.!!!—He dicho.

OCTAVIO CASTRO SABORIO
San José, 4 de noviembre de 1911.

El día de gloria de la Patria Salvadoreña



Monumento conmemorativo del grito de independencia de Centro América, dado en El Salvador hace un siglo.

Esta grandiosa obra de arte es el homenaje más hermoso de la Junta General del Centenario á la memoria de los patriótos salvadoreños.

La grandiosa manifestación de anoche

fué una fiesta que dejará recuerdos impecdereros

Ayer en la tarde principiá á lloviznar y hubo temores de que la manifestación popular no pudiera verificarse á causa del mal tiempo.

Pero luego la lluvia desapareció y la noche se presentó espléndida. Desde las siete de la tarde reinaba inusitada animación en la ciudad.

A las seis, la banda militar tocando la grandiosa marcha "Sambre et Meuse" se dirigió al Parque de Morazán.

Poco á poco fué reuniéndose la gente en el Parque; todas las clases sociales estaban representadas; todos los corosones contentos, todos los semblantes alegres.

Ante una concurrencia tan numerosa como la que se vé en las retretas de las fiestas de fin de año, la Banda militar ejecutó los himnos de El Salvador y Costa Rica, que fueron acogidos con atronadores aplausos y vivas á las dos Repúblicas.

Luego siguió todo el programa musical que publicamos en nuestra edición de ayer.

Terminado el concierto el Orfón de Obreros cantó los himnos de El Salvador, Costa Rica y del Trabajo.

Fué una verdadera revelación la habilidad y talento de ese grupo de artistas que en corto tiempo han hecho grandes progresos.

Grandes y prolongados aplausos fueron el merito merecido que se otorgó á los obreros, quienes demostraron cuán heroicamente se hermanan la misia y el trabajo.

Fué éste, indudablemente, uno de los más hermosos números de la manifestación.

Cuando terminaron los aplausos, la concurrencia se dirigió á la Plaza de la Fábrika donde don Octavio Castro Saborio organizó el desfile en el orden de antemano establecido y que ya publicamos en la edición de ayer de este diario.

Pasados los discursos, la manifestación prosiguió en el mayor orden, conservando todos gratísimas impresiones de esta grandiosa fiesta de la fraternidad.

Los heraldos, los portastandartes, los ginetes, los que llevaban hachones encendidos, todos ocuparon sus lugares con el mayor orden. La banda militar rompió en alegres marchas y el desfile hermoísimamente, imponente de más de 6,000 personas, tomó la calle frente al Molino, luego la Avenida de las Damas, pasó frente á la Casa Presidencial y luego frente á nuestros oficiales donde se encontraban el señor Presidente de la República, los señores Ministros, miembros del cuerpo diplomático y consular, del clero, el señor Cónsul General del Salvador, en cuyo honor fué la manifestación y distinguidísimas damas y caballeros cuya lista completa daremos en la próxima edición, rindiéndoles á todos los gracias por el honor que nos dispensaron con su presencia en esta casa.

Previamente habíamos hecho decorar é iluminar la fachada del edificio que ocupamos, el cual—gracias á la habilidad y arte del Ingeniero señor Mangle—quedó sumamente elegante.

A estudiantes Universitarios de la Escuela de Derecho

De El Salvador se recibió ayer este telegrama:

El congreso de estudiantes en sesión preparatoria celebrada ayer, acordó conceder á esa corporación nombre su representantés en personas aunque no sean de esa capital.

EDUARDO GÓMEZ
Secretario

Los estudiantes de San José; nombraron sus delegados.

Imperial Hotel PARA HOY DOMINGO Gran Comida - Concierto

- Galantine de Poularde á la Bellevue
- Potage Mont Gris
- Poisson á la Cardinale
- Granatine de veau
- Spaghetti á l'Italienne
- Pot de frai au roif
- Pommes Richeleu
- Glace Cremé á la vanille
- Biscuits.
- Café

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional de Costa Rica. No se permite su reproducción sin el consentimiento de la Biblioteca Nacional de Costa Rica.

EL CUADRO



Señorita Flora Field y niña Felicia Piza



Señorita Elvira Espinach y niña Emilia Chamorro

Admitida la prodigalidad con que la Belleza ha repartido sus dones en Costa Rica, y conocido el tema que ha de servir de inspiración al artista, no queda en verdad sino la vacilación muy explicable de aquel que colocado ante un cofre abierto puede contemplar absorto el variadísimo brillo de las piedras en que juega la luz con todas las riquezas del iris, y el escrúpulo de olvidar una lindísima turquesa por colocar en alto la más fascinadora de las esmeraldas.

Así nos decía el maestro don Tomás Povedano, en esta ocasión del centenario salvadoreño: "Quisiera el destino que yo tuviera delante de mis paletas modelos de semblantes tan admirablemente bellos como los de las señoritas que se han dignado figurar en el cuadro plástico."

La alegoría se impone: las cinco repúblicas unidas por un sentimiento de fraternidad—la del arte—bajo el palio sagrado de la naturaleza y la figura de Centro América dominando la de los cinco Estados.

Para imaginar ese conjunto, y puesto que la índole de estos países es diversa, caben todos los tipos y los tonos de color, siendo el distintivo que los une



Señoritas Clemencia Montealegre, Cristina Castro y Esther Sasso

la gracia de la tierra, una cierta languidez característica de los climas tropicales.

Clemencia Montealegre es rubia como una hada y sus ojos verdes y puros son los de Minerva; Lastenia Herrán con su cabellera recortada y castaña trae á la mente la fina silueta de una pequeña parisiense; Cristina Castro con su perfil griego de medalla y su aristocrático porte colocada en el centro ocuparía, en realidad, el puesto que le corresponde; siguen Elvira Espinach muy dulce morena de ojos soñadores y Esther Sasso en el otro extremo, el tipo más acnsado, ojos negros, pelo negro, alta y gallarda; es una preciosa criatura digna de un cuadro oriental de Delacroix. En lo alto para representar la india feliz de Centro América, bajo el dosel de rosas, la misma Flora mitológica se habría reconocido en la señorita Field, recatada y suave, que oscurece la antorcha de su diestra, con el brillo de sus ojos.

Y al pie, en diversas actitudes Felicia Piza, Luisita y Emilia Rodríguez, Emilia Chamorro, Graciela Ulloa y otras niñas graciosas, promesas risueñas, botoncitos de divina juventud, muestran bajo el sol del arte su fresca y matinal alegría.

EL CUADRO



De izquierda a derecha: señoras Cristina Castro, Clemencia Morán, Flora M. Field, Felicia Piza, Esther Sasso, Elvira Espinach y Emilia Chamorro



Señorita Lastenia Herran

RELIQUIIA PATRIOTICA

Por Alejandro Alvarado Quirós

La época histórica que se inicia en 1811 y que termina en 1829, entre el primer grito de libertad y el apogeo de la dictadura militar, es sumamente interesante y memorable para los centroamericanos. En la galería de los próceres que contribuyeron al trascendental suceso de emancipar de España a la colonia y de fundar la República, dicando las leyes sacramentales de su vida política, cada Estadista puede enorgullecerse de los suyos y guardar sus rasgos biográficos con respeto filial porque fueron en verdad los padres de la Patria.

Honduras marcha a la vanguardia, puede citar a Valle como hombre de ciencia y a Morán como hombre de guerra. Guatemala tiene dos cabezas eminentes entre otras muchas, el Dr. don Pedro Molina, médico y folclorista, y don José Francisco Barrundia, gran tribuno que tuvo las más brillantes jornadas de su vida el mismo 15 de Septiembre de 1821, y cuya influencia es notoria y decisiva en la Asamblea para los principales decretos que consagran principios liberales.

Nosotros no tuvimos representante que marcara su huella de luz en las batallas ó en las discusiones parlamentarias, pero tenemos el egregio patriota don Juan Mora Ferrández, el primer Jefe del Estado libre de Costa Rica, personaje de índole amable, varón justo y prudente, que al desandar del solio después de presidir durante ocho años consecutivos los destinos de este país no encuentra un enemigo, sino el aplauso y el respeto general.

La Asamblea ordena colocar su retrato en el centro de su Sala de Sesiones, é inscribiendo el sentimiento público decretado con fecha 11 de marzo de 1833 esta inscripción:

"Ocupa este lugar el ex-Jefe ciudadano Juan Mora por sus virtudes y lo ocupará sucesivamente los que en el mismo destino se hagan dignos de él".

Nicaragua, es decir León y Granada, sus ciudades principales rivalizaron en celo por la independencia y muchos de sus héroes fueron ó las prisiones del coloniaje antes de 1821.

Los hombres de El Salvador tienen esta prenda singular: el carácter. No podrían rivalizar con Iruarri ni con Valle en erudición y Morán es superior en estrategia, pero la hombría de bien del Doctor Pardo su tenacidad y clarividencia superan á todos los personajes de su tiempo.

La página más gloriosa de los salvadoreños fué su declaración por la República, contra el partido que proclamó en Guatemala el Imperio de Iturbide, secundado en muchos puntos de la América Central y apoyado por el perentorio argumento del ejército de Filisola que nos trataba como país subyugado antes de serlo.

Don Manuel José Arce fué de los conspiradores del 5 de Noviembre de 1811. Indultado en esa ocasión, tomó parte en la sublevación de 1814 y estuvo prisionero cinco años en las Bastillas guatemaltecas por orden del Capitán General Bustamante que veía en él un enemigo peligroso. La independencia lo puso en libertad. Vuelto al Salvador y en los campos del Espinal ilustró su nombre al vencer las huestes imperiales.

Tales circunstancias, así como la pacificación de Nicaragua, lo señalaron para ocupar la primera Magistratura de la República Federal de Centro-América. Su Gobierno no fué un lecho de rosas y después de alternativas le volvió la espalda la fortuna en 1829, pues esta era ya la favorita de su rival el General Morán.

Un año más tarde, encontrándose en El Estero escribió sus memorias, justificando sus ideales y sus actos. Registrando sus carlino volúmenes, encontramos el memorable documento que va á leerse, que probablemente se conoce muy poco entre nosotros y cuya actualidad nos ha parecido indiscutible.

A LOS COSTA RICENSES

"Como un tributo de consideración por el comportamiento que ha tenido Costa Rica durante la cruda crisis de Centro América y que hasta el día conserva en medio de la ruina que han sufrido y en que están anodadas las instituciones de la República, yo dedico á los pueblos costarricenses la defensa que presento al tribunal augusto de la opinión nacional. Costa Rica, en donde verdaderamente han gobernado funcionarios que tienen virtudes republicanas; Costa Rica, en donde únicamente se han obedecido las leyes; Costa Rica, que ciertamente ha existido todo lo posible de los males de la revolución, y que se encuentra, sin el oprobio de los bienes que han cogido los Jefes revolucionarios, es la porción de Centro-América que, en mi concepto, y según el juicio de las personas imparciales que conocen nuestras desgracias,

merece los encomios que siempre acompañarán á los pueblos virtuosos.

Prescripto por los enemigos del orden, de la paz y de la prosperidad de la patria, nada me ha quedado que pueda ofrecer á los costarricenses en demostración de mi gratitud por no haberme desviado del camino recto de la ley y de la razón; todo mi riquiza consiste en las sanas intenciones que me guiarán cuando goberné á la República y es el presente en este libro, cierto que de la ofrenda es digna de vosotros, porque soy testigo de que siempre habéis unido vuestros pasos á los esfuerzos que he practicado por evitar los desastres de la Nación; y no dudó que en la actualidad dirigié así como yo, ferrocarril y voto al trono del Altísimo por la mejoría y felicidad de la hermosa y amada Costa América. —Méjico 18 de Julio de 1830.

Manuel José Arce.

Unos pocos comentarios todavía, aunque casi no los necesita el precioso documento.

El espíritu del caudillo salvadoreño será satisfecho de haber adivinado la índole pacífica de nuestro pueblo y de estar de acuerdo con las opiniones emitidas por Mr. Ellihu Root, en la fecha reciente de la conferencia de Washington.

Costa Rica en donde verdaderamente han gobernado funcionarios que tienen virtudes republicanas. ¿Será preciso recordar que esto no se ha escrito en 1911, que no se trata de don Ricardo Jiménez ni del Licenciado González Víquez, que no se refiere al ciudadano eminente, que bajó con la misma escéptica sonrisa con que ascendió al primer puesto de la República; ni al hijo del prócer de Cartago, el actual mandatario, á quien sus contemporáneos señalarán más tarde el mismo lugar preferente en su estima que el decretado por los diputados del año 33 para el venerable ex-Jefe del Estado.

La delicatosa data de entonces. La joven Costa Rica bogaba en los estrechos cañales de la ley: su piloto era Juan Mora, y su derrotado una estrella doble: paz y progreso.

El documento nos dice, con elocuencia, algo más: es una prueba evidente de la firmeza de relaciones entre El Salvador y Costa Rica, de su entente cordiale que ha perdurado, porque reside en causas profundas, en la espontánea simpatía de la naturaleza y de las almas.

ALEJANDRO ALVARADO QUIRÓS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Paseo escolar

Es muy probable que los directores de las escuelas, encargados de organizar la fiesta escolar de hoy, dispongan que los escolares con la banda militar á la cabeza, recorran las principales calles de la ciudad.

Admirable idea, digna de todo elogio; así se hace será el de los escolares un lindísimo paseo que llamará mucho la atención, pues en el tomarán parte no menos de dos mil quinientos niños de ambos sexos.

En los trenes

Los que van y vienen

Para Heredia salieron en tren de 8 y cuarto: doña Enriqueta de Castro, doña Ester de Sáenz, don Juan Cárdenas, y don Antonio Alvarado.

Para Limón: el Dr. Stegal en carro especial, encargado para acompañar á don Arturo Farrer que va en carro particular, acompañado de don Alfredo Farrer y su hermana.

Para Guápiles: don Manuel Luján y el señor Jefe Político de aquella localidad, señor Espinach.

Para Juan Vinas: don Napoleón Solano y su señora é hija.

Para el Paraíso: don Manuel Alvarado y su señora.

Para Turrialba: Mr. de Pass y don Ramón Aguilar.

Para Tres Ríos: El Dr. don Carlos Durán y su señora esposa.

Para Cartago: don Alfredo Pirie.

Recepción

En la recepción oficial que dará hoy el señor Cónsul de El Salvador en su casa de habitación, en el barrio de Amón, harán de recibidoras doña Emilia de Martín y la señorita María Aurelia Martín.

La banda dará un concierto frente al Consulado.

El Sr. Lara será nombrado Gobdor. en propiedad

Se dá como un hecho, que don Gerardo Lara será nombrado en propiedad, Gobernador de la provincia de Limón.

Oficialmente, nada sabemos del asunto, pero el informe anterior nos ha sido suministrado por persona seria y que parece estar bien enterada de estas cosas.

El señor Pardo se dedicará á negocios comerciales.

Visita oficial al Asilo de las Mercedes

El señor Presidente de la República estuvo ayer á visitar el Asilo de las Mercedes.

Allí almorzó y regresó en la tarde á esta ciudad.

El señor Presidente viene satisfecho de la buena administración que rige en aquel centro de beneficencia.

Los enfermos tuvieron para el Director de aquel establecimiento, Dr. Rojas, frases de aprecio y agradecimiento.

Pasajeros llegados á Limón

Llegaron á Limón en el vapor «Barratas»: Señora de Mac Williams Enon é hijos, Edith de Burdette, é hija, Lorig Grilmer, María Luisa, Adela y Anita Jiménez, señora de Petters y Berry Steves.—Correspondencia 22 sacos.

Los restos del señor Madrigal serán trasladados

Los restos de don Abraham Madrigal, que se encuentran sepultados en la isla La Uvita, costa del Pacífico, serán trasladados al Cementerio General de esta ciudad.

Para proceder á esta simpática obra de aprecio y justicia para el recordado amigo, se levanta una suscripción, que ya va muy adelantada.

DEL EJECUTIVO

Nombra contador y almacenista de la Imprenta Nacional á don Alberto Alfaro.

—Concede al cura de Heredia permiso para celebrar tres turnos.

—Nombra á don Juan Piedra Arias para Agente Principal de Policía de la Colonia Carmená, Santa Rita y San Pablo del cantón de Nicoya.

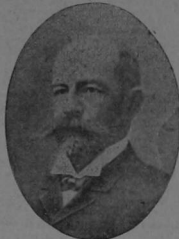
COMISION encargada de orgnizar los festejos con que el pueblo de Costa Rica celebra el Centenario de la Independencia salvadoreña



Don Octavio Castro Saborío



Lic. don Alejandro Alvarado Quirós



Lic. don Cleto González Víquez



Don Tomás Povedano



Lic. don Manuel Sáenz Cordero

El procedimiento para convertir la madera en cristal

Usted conseguirá eso usando para limpiar los pisos de su casa ó oficina, la LUBRINA, preparación ideal para convertir el piso más áspero en un verdadero espejo. Con muy poca cantidad se limpia un piso.

Se vende á 60 céntimos libra. Cómprala y se convencerá de esta verdad Al Sureste del Colegio de Señoritas, en "La Industria" de VICENTE GONZALEZ

18-alt.

Nuevo Gabinete Dental

EXTRACCIONES
Completamente
sin dolor

ASEPICA
en el
Instrumental

El Dr. Roberto Jiménez Ortiz
ha establecido su oficina en el local de los doctores JIMENEZ Y PUPO, frente á la Imprenta Nacional y ofrece sus servicios profesionales. Cuenta con los mejores y más modernos aparatos de Cirujía Dental.

Englis Spoken

17-alt.

Pianos y Pianolas

Elías Alvarado M.
El mejor compositor de Pianos

Se reciben órdenes frente al Banco Anglo y en el apartado 127
Acabo de recibir un gran surtido de cuerdas para pianos, alemanas y americanas

5-alt.



Don Próspero Calderón

Se hace estudio para un Mercado en Pacaca

A solicitud de la municipalidad del cantón de Mora, la Secretaría de Fomento dispuso que un Ingeniero de la Dirección de Obras Públicas, se constituya en Pacaca con el objeto de que formule el presupuesto de costo del mercado como se proyecta construir en aquella villa y al propio tiempo levante los estudios correspondientes para la ampliación de la cañería y reformas á los estanques. También, y mientras se demarca el cuadrante de Tabarcia, hará el traslado para la apertura de una calle.

Envenenado por una casualidad

San Juan, Tobozi 3
Por haber equivocado una droga, se intoxicó Juan Antonio Alvarado.
Este señor guardó cama; pidió á su hija Rosa una medicina para tomar y la joven se equivocó y dió al anciano otra, venenosa, para uso externo.
El enfermo está sumamente grave y se teme fallezca.—Corresponsal.

Gran comida para hoy en el Restaurant "La Europa"

Diner du 5 novembre

- MENU**
- Hors d'oeuvres
 - Saucons de vich
 - Potage Saint Germain
 - Filet de poissons sauce vin blanc
 - Friture Napolitaine
 - Poulet sauté á la financière
 - Legumes
 - Mignon de veau á la broche
 - Pommes au beurre
 - Glace de crème au chocolat
 - Biscuits
 - Café et té
- Se sirven platos á domicilio.
Platos especiales en el almuerzo.

Hotel San José

- MENU**
du Dimanche 5 Novembre 1911.
- DINER**
- Hors d'oeuvres Assortis
 - Potage
 - Purée de Lentilles au crotons
 - Relevés, Poissons Sauce Livonnaise Pomme
 - Pricandeaux de Veau, au petis-pols
 - Legumes, Palmite, Sauce poulette
 - Roties
 - Poulet de grains.
 - Salade cresson defontaine
 - Deserts
 - Glace de creme de moka,
 - Patisserie fromage
 - Café-Thé
- Habrá concierto de 6 á 8 p. m. Jirigida por el Maestro Fonseca.

Retrato

Mucho sentimos no poder publicar el retrato del amigo don Osmar Dengo, uno de los oradores que, en nombre de los estudiantes de esta capital, pronunció anoche en la manifestación un brillante discurso.
El señor Dengo no tiene retrato suyo.

Siempre adelante!!!

Estamos demasiado seguros de nuestro sistema, porque es el medio más favorable para las personas previsoras de invertir y gastar bien su dinero.
Tenemos por enemigos unos pocos envidiosos, porque les arrebatamos sus acostumbradas ganancias fabulosas, pero en favor tenemos la opinión imparcial y nuestros miles de clientes amigos que saben apreciar nuestro liberal y cómodo método comercial moderno.
Para las próximas fiestas estamos recibiendo una importante cantidad de camiones ingleses y franceses y muchos artículos para caballeros y señoras.
Siempre precios reducidos como de nuestra costumbre.

LONDRES Y PARIS
Sastrería, Camisería
SAN JOSÉ LIMÓN

El Taller de Fotografiado de La Información

tiene un completo equipo de maquinaria moderna y puede con gran rapidez despacho órdenes para grabados de medio tono y de línea, á precios muy económicos

AVISO

Desde hoy queda á la venta el **Almanaque para 1912** arreglado al Meridiano de San José de Costa Rica, y publicado por la Librería Española de María v. de Lines.
Que, debidamente registrada la Propiedad literaria y hecho el depósito de ley y serán perseguidos los falsificadores ó quienes hagan uso de copia del todo ó parte de él, en cualquier forma.

María v. de Lines

30-15-alt.

Elegantísimo y variado surtido de corbatas, camisas, sombreros paja y fieltro, para caballeros y niños, bastones y paraguas.

LA PUERTA DEL SOL

HERRERO & GIL

THERMOS para llevar líquido caliente ó frio lo mismo que alimentos

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional Miguel Obregón Lizano del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Objetos de regalo para caballeros Botonaduras para camisas, etc., etc. **MAQUINAS KODAK** y correspondientes accesorios

Semillás La mejor clase de semillas para hortaliça y jardín, así como de pastos finos la venden los Señores

J.M. Torburn & Co., de New York
Provedores de la Sociedad Nacional de Agricultura
Para catálogos, muestras y precios dirigirse á los AGENTES.

¿Quiere Ud. probar las mejores galletas inglesas? Pida las de

CARR Y Co. Ltd.

Se venden en "La Magnolia", "La Gran Via", "La Palma", "La India" y en todos los principales establecimientos del país.

Otárd Dupuy PIDA USTED EL FAMOSO COGNAC

No tiene rival por su calidad y precio
Se vende en todas partes

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos **BRENES & COMPAÑIA**

ROYAL VINOLIA



La fricción vegetal Vinolia para el cabello en realidad lo limpia y es inofensiva. Todas las grasas naturales que dan vida y ayudan al desarrollo de la cabellera, quedan inalteradas, mientras que el polvo, caspa, etc., desaparecen completamente, por este nuevo y bien acogido producto, de los requisitos de tocador VINOLIA.

AMBOS MUNDOS
PAGES HERMANOS
Cigarrillos exquisitos
FLOR DE MURIAS

T. ASSMANN y Cia
Almacén de Abarrotes y Géneros
Surtido constantemente renovado
Especialidad: la famosa Brevia Keystone
Depósitos en San José, Limón y Puntarenas

La Alhambra
PAGES CO
COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI
Cemento de los más acreditados marcas
Surtido renovado en abarrotes, géneros y licores
Acabamos de recibir semilla fresca de sacate de Honduras, y sombreros de llama, que vendemos á 6 colonos docena en ideal cerrado

SIFILIS cura rápida y segura
USO INTERNO
El remedio ideal **MERGAL**
De venta en las droguerías y farmacias

LA UNION CENTROAMERICANA
No podrá hacerse la Unión Centroamericana como lo pretende Estrada Cabrera, porque no hay en las otras Repùblicas una jardinería como la de FRANCISCO AVILA
la mejor de esta capital, que se distingue no sólo por la elegancia de los trabajos sino también por la batoratura de los precios.
Teléfono 172 • Calle Central Sur.

JUAN KNÖHR HIJOS
VENDEN EN SAN JOSE Y LIMON, LAS MEJORES CERVEZAS BLANCAS, ALEMANAS, LA KAISERBIER Y LA MONINGER. PIDALAS EN TODAS LAS CANTINAS Y RESTAURANTES.

EDGAR KNÖHR & Co.
SAN JOSE
(Depósitos en Puntarenas y Limón)

Disponen actualmente y ofrecen á precios ventajosos, los siguientes artículos:
Cerveza Munich «Pachorr» • 4.80 doc.—Cemento «Alsen».—Cerveza (Stils-Brau), «El Castillo» • 4.40 doc.—Petates ñnos.—Whiskey Escocía «Black & White», (James Buchanan y Compañia).—Vinos del Rhin, de Burdeos y Españoles (Dulces y Secos).—Mantequilla Alemana.—Brevia dulce y amarga «La Legitimada».—Tabaco Virginia y Connecticut.—Betón N° 410 • 9.50 gruesa.—Fósforos «Sirius» tamaño grande como los Globo • 15.00 lata.—Grande y variado surtido de Paraguas y Sombrillas.—Encages ñnos.—Ollas finas y de Kímoma.—Máquinas de coser Alemana marcas «Phoenix» y «Teutonia».—Relojes de bolsa con el retrato y autógrafo de S. S. Pio X.—Despertadores.

LECHE CONDENSADA
SUPERIOR CALIDAD
15 COLONES LA CAJA
W. Steinvorh Hno.

Guerra y Exterminio en esta ciudad
EL COSMOPOLITA que está por encima de todas las cosas, hoy se propone entrar en guerra con los hoteles, restaurantes y casas de huéspedes, preparando sus comidas bien condimentadas y sazonadas con los mejores víveres importados y producidos en el país. EL COSMOPOLITA que es el fuerte de las casas, de pensión se ofrece al público de esta ciudad y principalmente á las personas que viajan de las provincias que van en busca de salubres ó en las ofres buenas alimentaciones y cuartos higienicos por un módico precio.
EL COSMOPOLITA está situado 50 varas al Noreste del Mercado, calle del Fano de la Yaca.
Se admiten pensionistas y se maneja comida á domicilio. 23-1 u.

Casa de Huéspedes
— DE —
Delfina de Serrano
50 varas al Oeste de la Botica Francesa.
En esta acreditada casa encontrará Ud. muy buena alimentación y cuartos higienicos todo por un PRECIO MODICO
ALMACEN DE GRANOS
ALMIDON, CAFE
CEBADA PARA BESTIAS
Tomás Fernández Hno.

La elegancia en el calzar es el distintivo de la gente de buen gusto, y para lograrlo es necesario pasar á la **Zapatería LA EUROPEA de Ignacio Arias M.**
En donde encontrará los mejores materiales y más artisticas hormas para su pie. La afabilidad de su propietario y el cumplimiento exacto en sus órdenes le harán un cliente invariable de esta su casa.
SE ACEPTAN ORDENES POR GOBBERO CON LA MAYOR PRONTITUD VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR
50 varas al Norte de la Botica de Pirie.—CARTAGO

Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas facil y el mas discreto.



Exigir la firma: *Santal Midy* sobre el rótulo.

CURACION RAPIDA y RADICAL
de los flujos antiguos ó recientes

Cada cápsula lleva el nombre **ADY** Desconfiar de las Falsificaciones. Cada cápsula lleva el nombre **ADY**
PARIS, 8, rue Vittoria y en todas las Farmacias.

HIERRO GIRARD
El HIERRO GIRARD cura la palidez de color, el empobrecimiento de la sangre y fortifica los temperamentos debiles.
El profesor Girard, encargado de la Memoria á la Academia de Medicina de Paris ha comprobado que los enfermos lo aceptan fácilmente, y lo que particularmente distingue esta sal de hierro es que no sólo no extraña, sino que combate el estreñimiento.
En todas las farmacias.

GOTAS COLONIALES
CURAN INSTANTANEAMENTE
Dolores de Estómago, Indigestiones
PARIS 8, rue Vittoria, y en todas las Farmacias.

LIDILIA PARFUM



V. RIGAUD • PARIS
En todas las buenas Perfumerías.

C. F. UNDERWOOD **MARIANO STRUCK**
EL PACIFIC
Fábrica de muebles, puertas, ventanas, etc.
Local: Depósito PACIFIC LUMBER COMPANY

BASIGO & ALVARADO
ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES
Han recibido y venden **BISCUITIA NELSON, ZARAZAS Y MANTAS AMERICANAS, BARRILAS CAJEROS, CEMENTO ALSEN, Y EL APARATO PABRE PARA CIGARRILLOS MARCA «SERRANO».**

EN NUESTRO PLANETA
todo está sujeto á cambios, alteraciones, con excepción de la calidad del **Cognac Martell** que desde 2 siglos tiene la fama mundial de ser El mejor

1911
550 • 535
Pidase en todas las cantinas y hoteles

Gran fábrica fundada en 1900
Pudé presentado en la exposición Universal de Londres. Las últimas reformas se han llevado á cabo en este fábrica para mejorar la calidad de sus producciones. Los consumidores de cualquier parte de la repùblica, que no tengan reticencias con respecto á sus cigarrillos, pueden hacer sus pedidos á los almacenes de esta ciudad.
Situada 135 varas al Sur de la Botica Francesa.
Eloy González Fírias

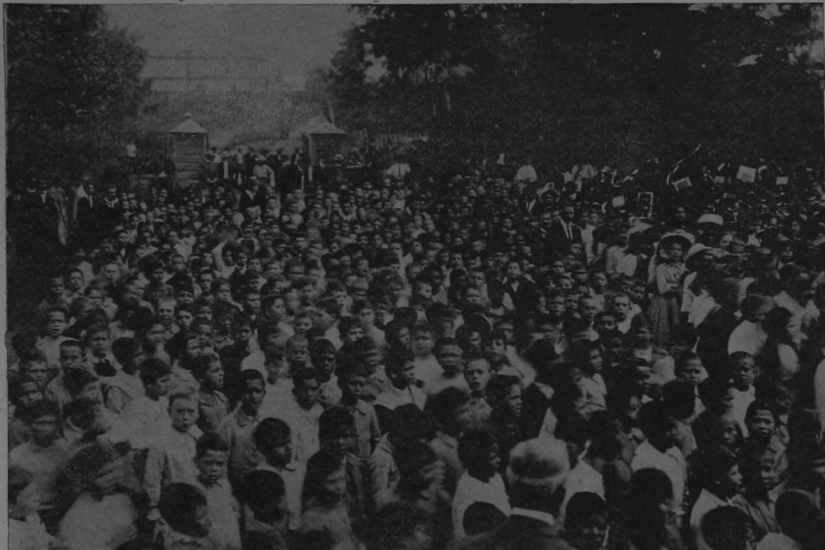


LA NACIONAL
FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS
Elaborados con Tabaco superior
SAN JOSE C.R.

Si quiere cobrar sus cuentas viejas, hable con **GERARDO ECHEVERRIA.**
Frente al Teatro Variedades

Los niños de las escuelas de esta capital

se asocian regocijados á los festivales con que los costarricenses celebramos el grito de Independencia dado en El Salvador hace un Siglo, y dan con sus cantos y alegrías una hermosa muestra de fraternidad y amor patrio.



Estas fotografías fueron tomadas ayer al ensayar los niños sus cantos en el Parque Nacional, y dan una magnífica idea de cómo resultará esa fiesta que se celebrará por especial disposición del señor Presidente de la República.

AVISOS DEL DIA

FESTAS CIVICAS.—Se vende por € 200.00 uno de los mejores lotes y á la sombra para tablarlo. En esta oficina se darán informes. 21-5.

FINCA EN VENTA.—En San Antonio de Desamparados se vende una finca de treinta manzanas, 20 de potrero, se está con la cosecha pendiente, una de caña, y el resto de boniato. Precio de venta de € 100.000. Se vende en cañal y varios animales. Entendidos en San Antonio con: RUTH LÓPEZ y de BILSON y su hijo con el Lic. Mariano Alvarez Mejar. 21-5 v.

EN CIUDAD.—SE vende una magnífica casa contra tembores, de reciente construcción, tiene capacidad para familia crecida, con magnífica instalación de agua de cañal, situada frente á la plaza, cerca del teatro. Informará Guillermo Labana. 21-5. o.

Ha llegado un nuevo surtido de
Planchas y Calentadores
ELECTRICOS
donde **KOBERG & ECHANDI**
en seguida del Banco Anglo

Las disposiciones oficiales para la celebración del Centenario salvadoreño

Nº 172.—San José, 3 de noviembre de 1911.—En atención á que la hermana República de El Salvador celebrará el día cinco del corriente mes el Centenario del Primer Grito de Independencia lanzado en la ciudad de San Salvador el 5 de noviembre de 1811; y á que es un deber de confraternidad de parte de Costa Rica asociarse al júbilo del Pueblo y del Gobierno salvadoreños, con motivo del Centenario de aquella gloriosa fecha.—El Presidente de la República.

ACUERDA:

Que en todos los edificios públicos sea izado el Pabellón Nacional el día cinco del mes de noviembre en curso. — PUBLIQUESE.—JIMÉNEZ.—El Subsecretario de Estado encargado del Despacho de Relaciones Exteriores.—HERNANDEZ MEXÉN.

Nº 189.—San José, 3 de noviembre de 1911.—El Presidente de la República.

Considerando:

- 1º.—Que el día cinco del corriente mes se cumple el Centenario del Primer Grito de Independencia lanzado en San Salvador
- 2º.—Que la República de El Salvador ha dispuesto celebrar solemnemente esa fecha memorable de su historia que forma parte integrante de la nuestra, por la comunidad de intereses y por los vínculos fraternales que nos unen con aquel país;
- 3º.—Que tanto por la importancia histórica que para nosotros tiene aquella fecha, como para hacer una nueva manifestación de sincera confraternidad al Pueblo salvadoreño, el cual se ha identificado con el nuestro en los momentos prósperos ó adversos que constituyen época memorable de su historia, ha creído el Gobierno de su deber asociarla al justo regocijo de aquel Pueblo hermano;
- 4º.—Que la manera más adecuada de llevar á cabo su propósito es la celebración de una festividad escolar ante el Monumento Nacional que perpetúa la memoria de los heroicos defensores de la integridad centroamericana,

ACUERDA:

Que las escuelas superiores y elementales de esta capital se congreguen á las 8 y de la mañana del 5 del corriente mes en el Parque Nacional para la celebración de la fiesta á que se refiere el presente acuerdo, la cual se ajustará á las disposiciones dictadas con anterioridad por la Secretaría de Instrucción Pública.—PUBLIQUESE.—JIMÉNEZ.—El Secretario de Estado en el Despacho de Instrucción Pública.—ORRAMUNDO.

Algunas vistas de la pintoresca y elegante ciudad de San Salvador



FRANCO - AMERICAN FOOD COMPANY
SOPAS Y CARNES EN LATAS DE SUPERIOR CALIDAD
PLUM PUDDING
Agente en Costa Rica: RUBEN CASTRO BEECHE
OFICINA: Contiguo á la del Ldo. Francisco Aguilar Barquer
Jersey, City. N. J.

Diarias

Nacimientos
 Jorge, legítimo de Clemente Arias y de Jesús Badilla.
 — Niña, natural de Filomena Solórzano.
 — Claudio, natural de Claudia Cordero.
 — Jaime, legítimo de Enrique Rawson y de Catalina González.
 — Ana, natural de Angélica Solano.
 — Inominado, natural de María Vargas.

Pasaportes
 Julio Herrán, para Colombia.
 Mariano González, para Honduras.

Defunciones
 Inominado Vargas.
 Dolores Vargas, 26 años.

De Justicia
 Se citó partes para sentencia en causa contra Abel Perera y Carlos Hernández, por fabricación y depósito.

Se practicó liquidación en causa contra Domingo Reyes y otro, por deudas y se queda por descontar 82 días en el Cárcel de Nicoya.

Un aerolito que cayó en 'El General' produjo gran alarma en el vecindario

Santa María, 4.
 Llegó ayer de El General el señor Sixto Abarca, de San Ignacio.
 Dijo que este señor que el 29 del mes pasado cayó en las cercanías del caserío de El General un aerolito, que asustó mucho a los vecinos por el gran ruido e iluminaría que produjo al caer.
 Muchas gentes pensaron que aquel fenómeno era cosa de otro mundo y aterrorizadas las mujeres oraban arrodilladas a la Intemperie.
 Esto ocurrió temprano de la noche y al día siguiente Abarca, acompañado de otras personas buscaron el lugar donde cayó el aerolito y lo encontraron; se profundizó tanto la piedra en la tierra, que fué imposible verla. Al caer destruyó un sorrento árbol.—Corresponsal.

Desamparados

Progresá admirablemente. ¿Por medio de quién? Por el amable y progresista caballero don Miguel A. Robles, actual jefe Político, á él se deben los adelantos que ha habido de poco tiempo para acá, no sólo en la villa sino también en los distritos.
 Tanto yo, como todos los demás vecinos de San Rafael damos las gracias al señor Robles por el interés que se ha tomado en mejorar un magnífico camino y una magnífica cañería, pues es probable que nos dejarán el agua por que tanta necesidad tienen en Desamparados como nosotros y el agua es más que suficiente.
 Que permanezca el señor Robles entre nosotros, son los deseos de todos.—UN RAVARLEÑO

Presupuesto para la construcción de una escuela en Nicoya

Ayer pasó á conocimiento de la Secretaría de Fomento el presupuesto formulado por el auxiliar de la Dirección General de Obras Públicas para la terminación de la escuela de Nicoya.
 El costo de esta obra se calcula en la suma de C 3,720-20. El Informe se trasladó á la Secretaría de Instrucción Pública para el acuerdo correspondiente.

Una fuerte ola arrolla á dos mujeres y perece una de ellas

Managua, 4.
 A consecuencia, sería, del temblor de antier, del que ya informó, levantóse una inmensa ola en el lago de Granada, que arrolló á dos lavanderas que en esos momentos trabajaban, ahogando á una de ellas; eran madre e hija; la primera fué la que pereció; la sobreviviente dice que ella no se dió cuenta casi de nada, que la ola vala tranquilamente, cuando de repente se sintió sumergida en un mundo de agua; que nadó y que logró salir á flote, pero ya muy adentro del lago, donde fué recogida por sus hijos.—Corresponsal.

Artistas que tomarán parte en la velada de esta noche en el Teatro Nacional



Sta. Angela Acuña, quien recitará una composición del poeta Paco.

Don J. J. Vargas Calvo, quien ha organizado un coro de señoritas.

Sra. Zelmira de Roca San Felice.

Sta. Luía Montero

Sta. Petrita Resat

Don Julio Fonseca, Director de orquesta

Sra. Marita de Hine

Don Julio Omas.

Banquete á las legaciones y delegaciones en Sonsonate

El pueblo de aquella ciudad, hizo una entusiasta recepción á los huéspedes

San Salvador, 3.
 La Legación y delegaciones de Costa Rica, se detuvieron unas horas en Sonsonate.
 Cuando llegó el expreso, la estación y calles adyacentes estaban atestadas de gentes en espera de los representantes tícos á las fiestas del Centenario.
 Cuando llegó el tren, la muchedumbre prorrumpló en vivas á Costa Rica, y el entusiasmo rayó en verdadero delirio, cuando los delegados descendieron del tren.
 A Acajutla fué á encontrar á la Legación y delegados, el señor Ministro de Gobernación.
 En la estación de Sonsonate, recibieron á los distinguidos viajeros, el señor Alcalde, municipalidad y los más importantes vecinos.
 De la estación y en medio de la muchedumbre, el representante del gobierno tico y los delegados y comitiva que fué á

recibirlos y á darles la bienvenida, dirigiéndose al Hotel, donde la Municipalidad de Sonsonate les tenía preparado un magnífico banquete.
 El edificio del Hotel, que es de dos pisos, estaba decorado de banderas de las cinco Repúblicas centroamericanas; en el comedor, las banderas de este país y Costa Rica entrelazadas.
 El banquete, el fué de sobrio, pero lo menos, estuvo espléndidísimo.
 Durante la comida, la banda militar de la capital, que fué á Acajutla con la numerosa y escogida comitiva que fué á encontrar á las legaciones y delegaciones de los países hermanos, dió un bello concierto.
 Hubo preciosos brindis por la felicidad, progreso y engrandecimiento de estos países; ofreció el banquete el señor Ministro de Gobernación; le contestaron todos los ministros extranjeros.
 Se hizo una entusiasta despedida á los distinguidos huéspedes.—Corresponsal.

ORADOR OBRERO



Don Juan Arias, (Tricéfalo) quien pronunció un discurso en representación de la clase obrera.

En la Aduana

Carros llegados á la Aduana principal números 573, 554, 541, 499, 401, 600, 683, 563.

Dos versiones sobre el asunto empréstito

Hemos oído decir por las alturas que el Gobierno no accederá á las reformas solicitadas por los banqueros.
 También se dice que los banqueros han desistido del asunto, y que desde luego aceptarían el contrato de empréstito tal cual fué aprobado por nuestro Congreso.
 Todavía ayer el señor Presidente recibió cablegramas de París tendientes al arreglo de este negocio.
 Es creencia general que el señor Presidente de la República sostendrá el contrato tal y como se encuentra.

COMUNICADO

Queja fundada

Algunos vecinos de Guadalupe se quejan del mal olor que desprende la teniería del señor Luis Carlos Rodríguez.
 Sabemos que la Municipalidad le ha dado permiso para dicha industria bajo ciertas condiciones que se debieran hacer cumplir con mucha rigurosidad en beneficio del vecindario y de la salubridad.
 Trasládamos la anterior queja á quien corresponda.

UN VECINO



El Orfeón Obrero fundado y dirigido por el Maestro Vargas Calvo, que cantó anoche varios himnos en el kiosko del Parque de Morrazán